

# ГРЕБНЕОТДЕЛИТЕЛЬ ДЛЯ ВИНОГРАДА MALVASIA 15 / 25 / 40

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

0.



Самозон Плюс

8(800)551-60-81 надежное оборудование



**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ЛЮБЫХ ОПЕРАЦИЙ НА МАШИНЕ ОПЕРАТОРЫ ДОЛЖНЫ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ИНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ, И ВЫПОЛНЯТЬ ИХ ВО ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОПЕРАЦИЙ.**

## 1. ОПИСАНИЕ

### 1.1 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

Гребнеотделитель Malvasia имеет конструкцию из нержавеющей стали AISI 304, основание которой опирается на два колеса и две неподвижные ножки для облегчения как его движения, так и устойчивости во время работы. Он оснащен поддоном, насосом из нержавеющей стали и неподвижной решеткой из нержавеющей стали.

#### 1.1.1 Узлы машины

Машина состоит из следующих узлов, как показано на рисунке 2.1:

- 1- ящик безопасности
- 2- бункер загрузки
- 3- ванна
- 4- электрический двигатель

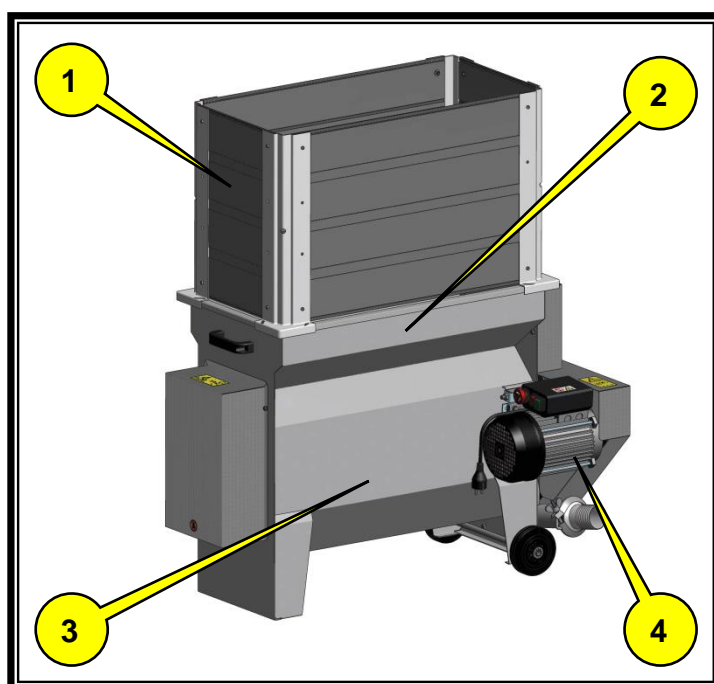


Рис. 2.1

##### 1.1.1.1 Ящик безопасности

Ящик безопасности, предназначенный для увеличения расстояния от движущихся органов, состоит из пластиковых панелей и четырех угловых элементов, которые полностью разбираются для облегчения очистки, и крепится к машине с помощью четырех винтов, обеспечивающих его устойчивость и надежность.

##### 1.1.1.2 Бункер загрузки

Бункер загрузки состоит из бункера с наклонными сторонами для облегчения опускания продукта и входного шнека, расположенного на дне бункера.

##### 1.1.1.3 Ванна

Ванна, расположенная в нижней части машины, состоит из следующих элементов:

- гребнеотделитель, состоящий из вала, к которому приварены лопасти, создающие винтовое движение тяги; с помощью этого действия гребни отделяются от гроздьев винограда;
- решетка с отверстиями, расположенная вокруг гребнеотделителя, которая отделяет гребни от гроздьев винограда;
- шнек, расположенный в нижней части ванны, который подает переработанный продукт на насос;
- насос с рабочим колесом из нержавеющей стали, который обеспечивает выход продукта без гребней.

#### 1.1.1.4 Электрический двигатель

Электрический двигатель расположен в боковой части машины. На нем расположены органы пуска и остановки.

### 1.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (рис. 2.2)

| ОПИСАНИЕ                 |       | MALVASIA 15                   |
|--------------------------|-------|-------------------------------|
| Длина                    | (мм)  | 1080                          |
| Ширина                   | (мм)  | 590                           |
| Высота                   | (мм)  | 770                           |
| Высота с ящиком          | (мм)  | 1260                          |
| Вес                      | (кг)  | 70                            |
| Производительность в час | (т/ч) | 1,5-1,8                       |
| Мощность двигателя       | (кВт) | 1,1                           |
| Напряжение питания       | (В)   | См. данные на табличке машины |

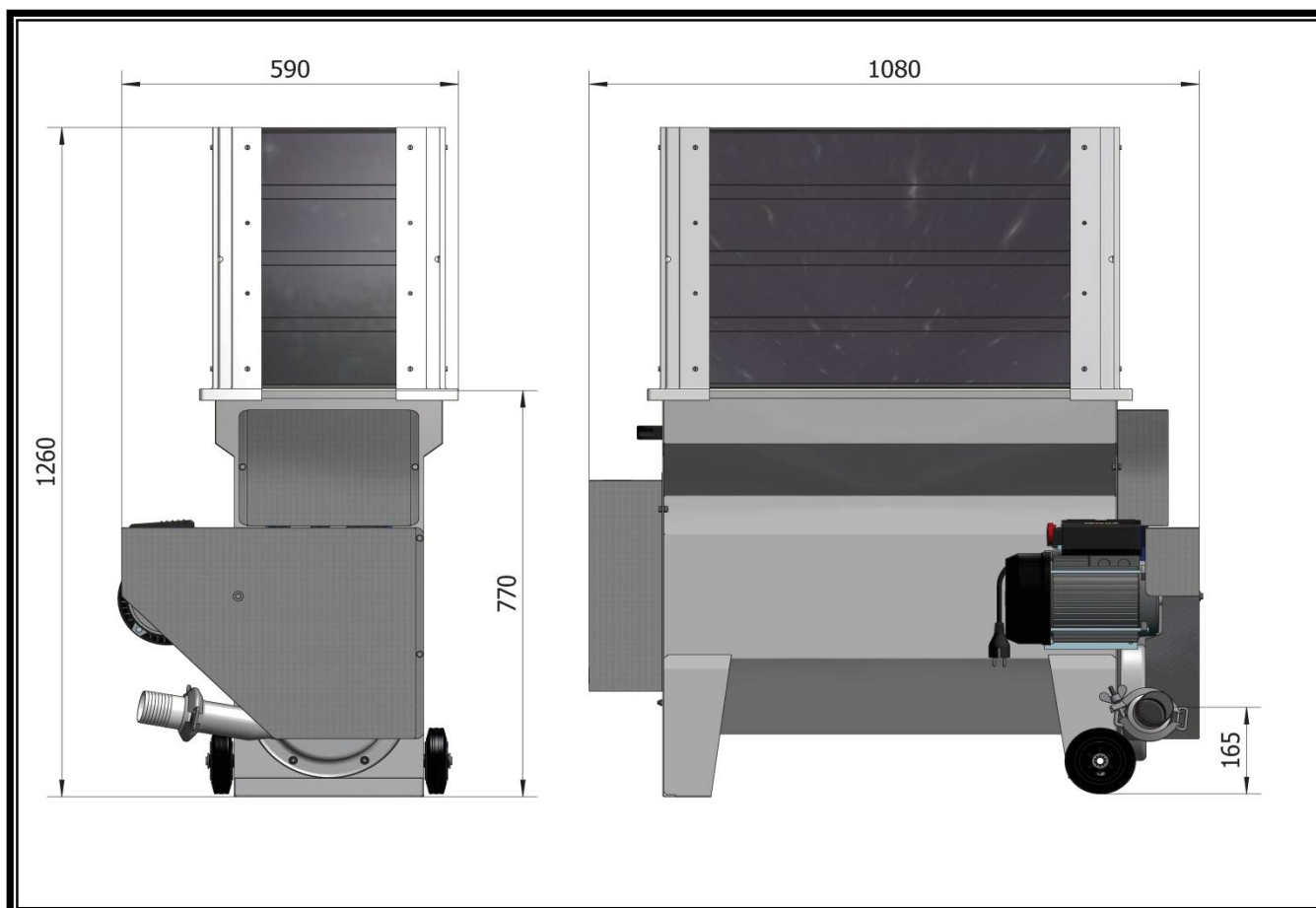


Рис. 2.2

### 1.3 НАЗНАЧЕНИЕ

#### 1.3.1 Предусмотренное использование

Серия машин **MALVASIA** предназначена для отделения гребней винограда для последующего производства вина.

Машины предназначены для использования в помещении. Запрещается использовать машины в кислых и взрывоопасных средах, а также в других средах, не указанных производителем. Все операции управления выполняются одним оператором.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать машину для:

1. любых жидкостей, взрывчатых, воспламеняющихся, коррозионных веществ и т. д.;
2. твердых продуктов;
3. продуктов животного происхождения;
4. в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.

### 1.3.2 Использование машины

Для работы машина должна быть расположена на ровной поверхности для обеспечения максимальной устойчивости во время работы.

Продукт подается в бункер вручную, с помощью ленточного транспортера или непосредственно с тележки со шнеком выгрузки, с дозированием загрузки в зависимости от мощности машины.



**При использовании механических систем для загрузки продукта в гребнеотделитель, следить за тем, чтобы они не ударились о конструкцию машины и не дотрагивались до нее во избежание нарушения ее работы.**

### 1.3.3 Шум

Машина спроектирована и изготовлена с целью уменьшения до минимума уровня мощности звука, значение которой ниже допустимого опасного предела по итогам испытания.

Тем не менее, следует помнить, что факторы, определяющие уровень воздействия, изменяются и зависят от следующего: продолжительность воздействия, характеристики помещения и наличие других источников шума. Кроме того, они могут различаться в разных странах. В любом случае указанная информация позволит пользователю машины лучше оценить опасность и риск, которым он подвергается, и при необходимости предусмотреть использование надлежащих систем индивидуальной защиты (наушники, беруши и т. д.).

## 2. ТРАНСПОРТИРОВКА

### 2.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



**ВНИМАНИЕ:** операции подъема, перемещения, транспортировки и извлечения из упаковки машины должны выполняться персоналом, в обязанности которого входят эти операции.

### 2.2 ТРАНСПОРТИРОВКА И ПОДЪЕМ

Машина поставляется в полностью собранном виде (за исключением ящика безопасности, который поставляется в разобранном виде), в упаковке и прикрепленной к поддону (в отсутствие иных пожеланий клиента).

По прибытии проверить, не получила ли машина повреждений во время транспортировки и присутствуют ли все детали, указанные в транспортных документах. В случае обнаружения повреждений необходимо обязательно сообщить об этом перевозчику и немедленно проинформировать как производителя, так и экспедитора.



**ВНИМАНИЕ:** средства, используемые для перемещения и подъема машины, должны соответствовать этим целям с учетом следующих факторов:

- формы и размеров машины;
- массы (веса) и его распределения (центра тяжести).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** располагать подъемные средства так, чтобы не допускать ударов и/или давления на выступающие части (особенно на двигатель).



**ВНИМАНИЕ:**

- Убедитесь в том, что устройство сбалансировано;
- поднять устройство настолько, сколько достаточно для его перемещения, удерживая его как можно ближе к полу;
- во время транспортировки защищать машину от опрокидывания;
- ни в коем случае нельзя подвешивать, транспортировать или складировать машины в неровном положении.

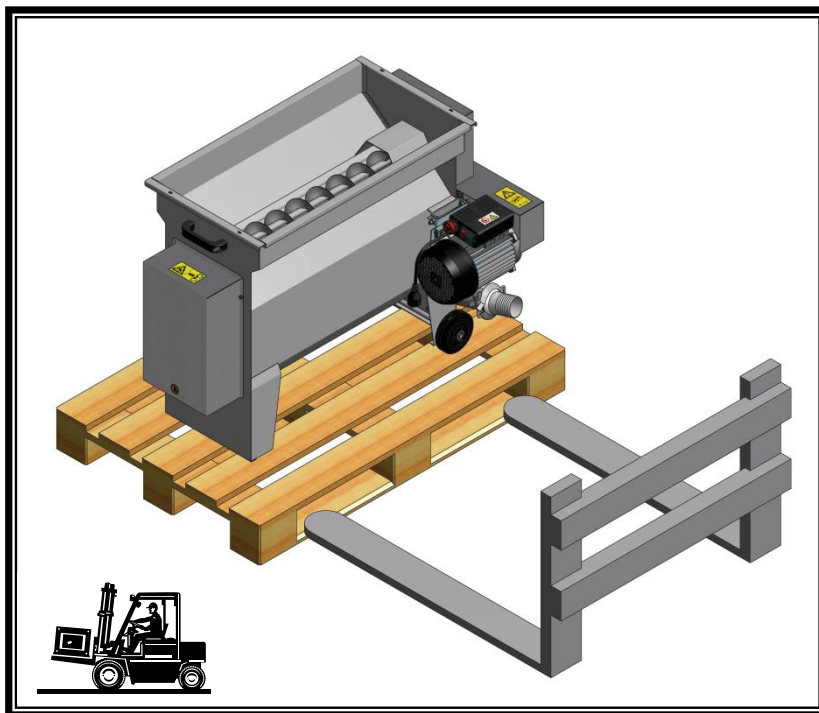


Рис. 3.2 Транспортировка и подъем

## 3. БЕЗОПАСНОСТЬ

### 3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Цель настоящей главы — проинформировать операторов о рисках и правилах техники безопасности, которые следует соблюдать во время эксплуатации машины. Эти правила должны соблюдаться на любом рабочем месте.

#### 3.1.1 Ответственность оператора

Каждый оператор должен заботиться о собственной безопасности и здоровье, а также о безопасности и здоровье других людей, присутствующих на рабочем месте.

В частности, операторы обязаны:

- правильно использовать машину, следуя инструкциям, содержащимся в руководстве по эксплуатации;
- не удалять и не модифицировать устройства безопасности или сигнализации;
- не выполнять по собственной инициативе операции, не находящиеся в их компетенции;
- использовать одежду и средства индивидуальной защиты в соответствии с действующими правилами поведения на рабочем месте.



**ВНИМАНИЕ:** одежда должна прилегать к телу; избегать ношения распущенных волос, галстуков, коле или ремней, которые могут зацепиться за движущиеся органы.

### 3.2 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

Рабочая зона должна быть свободна от препятствий для обеспечения полной свободы движения операторов и должна иметь надлежащее освещение. Кроме того, должны соблюдаться некоторые общие требования:

- соблюдать указания на табличках, установленных на машине;
- перед началом обработки убедиться в отсутствии людей, выполняющих операции очистки или технического обслуживания на машине;
- не смазывать, не ремонтировать и не регулировать движущиеся органы;
- ни в коем случае не открывать защитные ограждения или неподвижных защитные приспособления во время движения машины;
- не выполнять никаких операций очистки, технического обслуживания или демонтажа, не отсоединив предварительно машину от электросети.

### 3.3 УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ И РАБОЧИЙ ЦИКЛ

#### Рабочий цикл:

Рабочим циклом полностью управляет оператор.

Оператор не подвергается рискам при соблюдении следующих требований:

- использование машины по назначению;
- соблюдение процедур, описанных в руководстве;
- выполнение обязанностей, соответствующих собственным знаниям.



**МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** машина требует постоянного присутствия оператора.

### 3.4 НАДЕЖНОСТЬ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ

Каждый раз при использовании машины операторы должны проверять эффективность работы:

1. кнопки включения;
2. кнопки выключения;
3. кнопки аварийного останова;
4. вилку и провод электропитания на наличие повреждений.

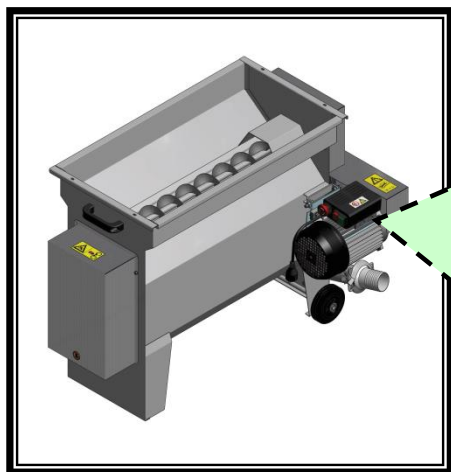
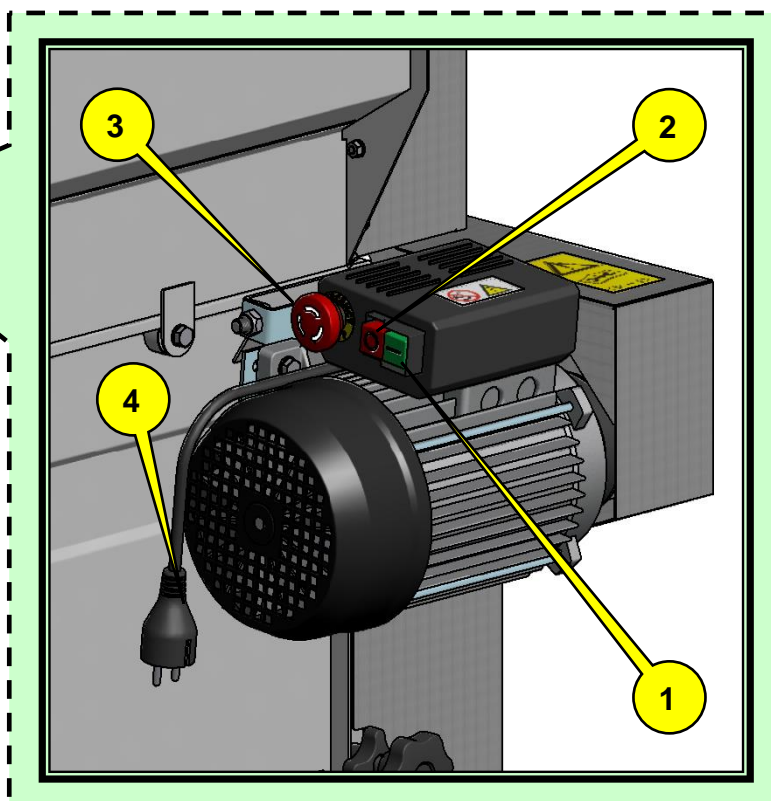


Рис. 4.4



### 3.5 РИСКИ МЕХАНИЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Машина оснащена неподвижными ограждениями, предназначенными для защиты операторов от рисков механического происхождения, связанными с движениями органов трансмиссии или рабочих органов.

Существует риск затягивания в зону вращения шнека и гребнеотделителя, а также риски раздавливания в зонах вращения ремней, шкивов и зубчатых колес.

Для обозначения этих рисков на машине установлены таблички с указанием типа существующей опасности:

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <p><b>Опасность: см. руководство и вынуть вилку перед выполнением любых операций.</b></p>                               |  | <p><b>Риск раздавливания и затягивания.</b></p>  |  |
| <p><b>Опасность от частей под напряжением</b><br/><b>Запрещено разбрызгивать воду непосредственно на эти части.</b></p> |  | <p><b>Запрещено помещать руки и тупые предметы, такие как палки, твердые материалы и т. д.</b></p> |  |

### 3.6 ОБЩИЕ ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Безопасность закладывается, насколько это возможно, в проект и конструкцию машины.

Тем не менее, на машине остаются риски, от которых операторы должны быть защищены.

На рисунке 4.6 указаны опасные зоны, присутствующие на машине, используемые защитные приспособления и знаки для оператора.

Операторы со своей стороны должны всякий раз использовать средства индивидуальной защиты, соответствующие существующему риску.

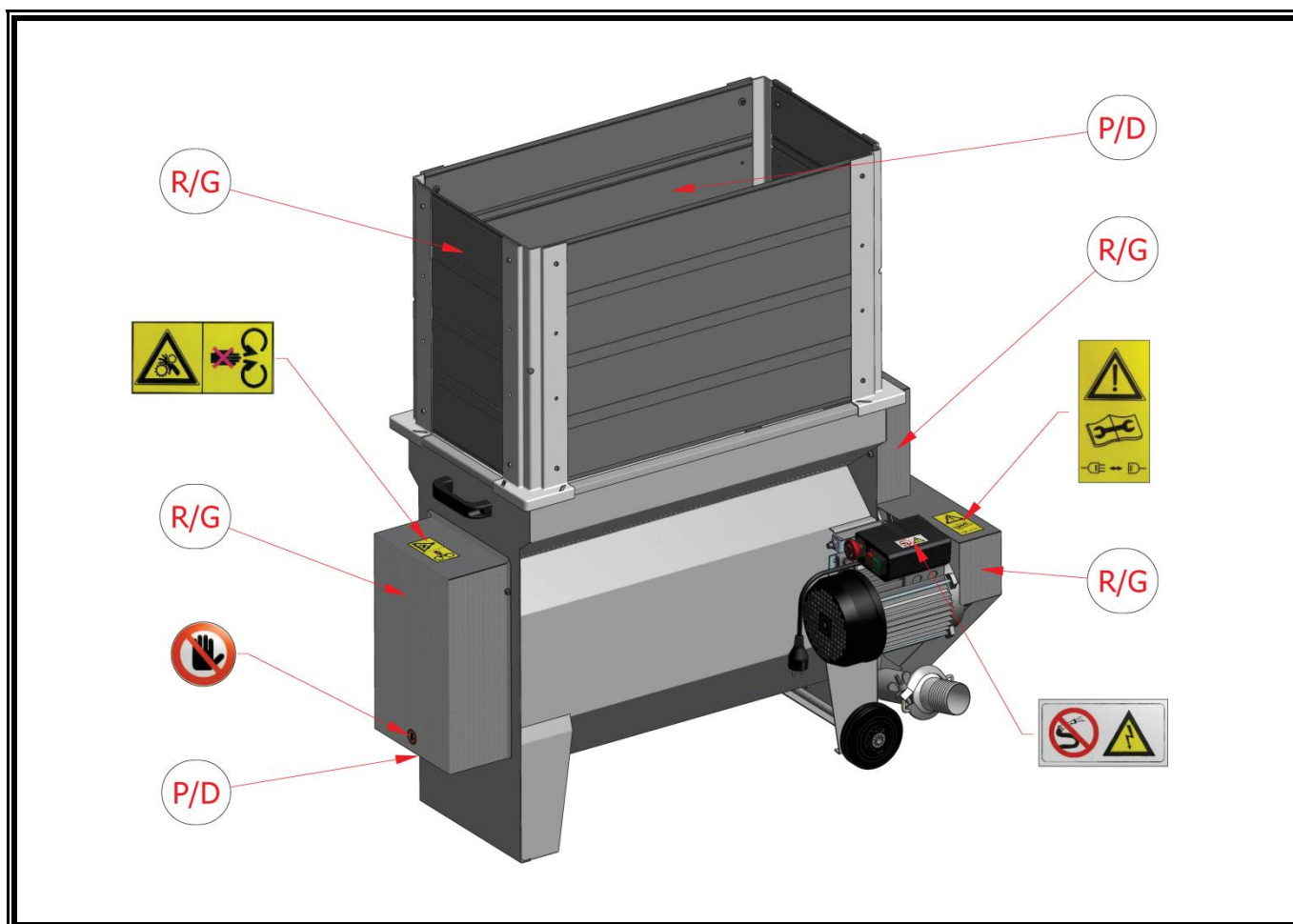


Рис. 4.6 Р: опасные зоны R: неподвижные защитные приспособления

#### 3.6.1 Неподвижные защитные приспособления

Неподвижные ограждения имеют размеры, вес и систему крепления, которые позволяют в случае необходимости производить демонтаж без риска. Для их демонтажа требуется инструмент.



**ПОСЛЕ КАЖДОГО ВМЕШАТЕЛЬСТВА НЕОБХОДИМО ВОЗВРАЩАТЬ НА МЕСТО И ЗАКРЕПЛЯТЬ СНЯТЫЕ ОГРАЖДЕНИЯ И ЗАЩИТНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ.**

### 3.7 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С МАТЕРИАЛАМИ

Материалы, из которых изготовлена машина, не создают опасностей или рисков для операторов. Однако могут представлять опасность для окружающей среды, если не обрабатываются надлежащим образом, отходы обработки и операций технического обслуживания. Эти материалы должны собираться и утилизироваться с соблюдением законодательства, действующего в стране установки машины.

### 3.8 МЕРЫ ЗАЩИТЫ ОТ ДРУГИХ РИСКОВ

#### 3.8.1 Защита от рисков, связанных с электроэнергией

Проект электропроводки на щите и, в частности, подключение к источнику энергии, подключения к защитному контуру, качество и расположение компонентов обеспечивают предупреждение рисков, связанных с электроэнергией.

#### 3.8.2 Взрывозащита



**ВНИМАНИЕ:**

**Взрывоопасная среда: данная машина изготовлена не во взрывозащищенном, а в стандартном исполнении, поэтому она не может использоваться в помещениях, в которых концентрация взрывоопасной атмосферы превышает допустимые пределы.**

#### 3.8.3 Защита от шума

В нормальных условиях работы машина не представляет следующих рисков:

- повреждение органов слуха;
  - напряжение и/или усталость, вызванные шумом.
- Уровень звукового давления, измеренный во время рабочего цикла, ниже  $\leq 70$  дБ(А). Данные определены в соответствии с действующими нормативами.

Следует помнить, что при превышении уровня в 75 дБ(А) необходимо использовать:

- средства индивидуальной защиты (наушники или беруши);
- при необходимости звуконепроницаемые экраны.

Необычные шумы свидетельствуют о механических проблемах.

Действовать в соответствии с инструкцией по техническому обслуживанию (см. гл. 7 «Техническое обслуживание»). Если феномен не устраняется, обратиться к производителю или в сервисный центр, указанный на первых страницах руководства.

### 3.9 ЗАПРЕТЫ И ПРЕДПИСАНИЯ



**ВНИМАНИЕ:**

- ◆ **ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать машину для работ, для которых она не предназначена.**
- ◆ **ЗАПРЕЩАЕТСЯ нарушать машину и контуры безопасности.**
- ◆ **ЗАПРЕЩАЕТСЯ взбираться на машину.**
- ◆ **ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать машину и защитные приспособления в качестве рабочих поверхностей.**
- ◆ **ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать в бункер загрузки предметы для проталкивания продуктов.**
- ◆ **ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать машину лицам до 18 лет.**
- ◆ **ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ ЯЩИК, РАСПОЛОЖЕННЫЙ НАД БУНКЕРОМ ЗАГРУЗКИ, С АППАРАТА, ПОДКЛЮЧЕННОГО К ИСТОЧНИКУ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.**
- ◆ **НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО использовать средства индивидуальной защиты (СИЗ) во время эксплуатации, технического обслуживания, регулировки и обработки продукта.**



**ВНИМАНИЕ:**

**Общим правилом является запрет на выполнение работ технического обслуживания, смазки, ремонта, когда машины находятся в движении или под напряжением.**



## 4. УСТАНОВКА И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вводное положение.

Все операторы обязаны:

соблюдать предусмотренное назначение аппарата.



**Предостережения, касающиеся безопасности:**

Персонал, ответственный за работу на машине, должен хорошо знать содержание настоящего руководства и всю информацию, касающуюся безопасности.

«Ненадлежащее использование» машины приводит к аннулированию гарантии и переходу всей ответственности на пользователя.

Перед эксплуатацией машины оператор должен обратить внимание на следующие вопросы:

- помещение должно подходить для использования машины и не содержать коробок или других предметов, которые могут воспрепятствовать использованию машины по назначению;
- проверить вилку и соединительный провод электропитания на наличие повреждений;
- не проводить кабель электропитания над инструментами или машинами, которые могут окончательно повредить его;
- не укладывать кабель на мокрую землю или в грязь;
- выключатели, розетки или вилки перед вилкой в комплекте с машиной должны иметь надлежащую степень защиты;
- убедиться, что номинальные данные машины соответствуют параметра сети питания;
- убедиться, что система электропитания перед машиной оснащена соответствующим дифференциальным и магнитотепловым выключателем, а также кабелем заземления для обеспечения в случае неполадок безопасности людей;
- при использовании удлинителей они должны быть оснащены кабелем заземления;
- удостовериться, что во время использования машины рядом с ней нет детей;
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не оставлять машину без присмотра во время ее работы;
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не оставлять машину подключенной к сети питания после ее использования; ВСЕГДА проверять, чтобы вилка была вынута из розетки.



**ВНИМАНИЕ:** не подпускать к электрическому оборудованию детей и посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** несмотря на то, что машина имеет достаточную степень защиты, не допускать попадание каких-либо жидкостей на внешнюю часть двигателя.



**ВНИМАНИЕ:** если двигатель не работает или работает ненадлежащим образом, оператор ни в коем случае не должен демонтировать его; следует обращаться в сервисный центр или к производителю.

### 4.1 УСТАНОВКА

#### 4.1.1 Монтаж ящика безопасности

1. Установить ящик безопасности, как показано на иллюстративном листе, имеющемся в упаковке внутри бункера.
2. Прикрепить ящик безопасности к бункеру с помощью специальных винтов, как показано на рисунке 5.1.1.

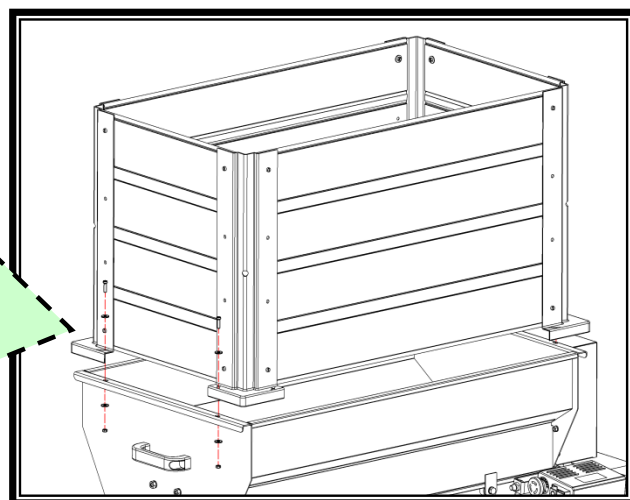
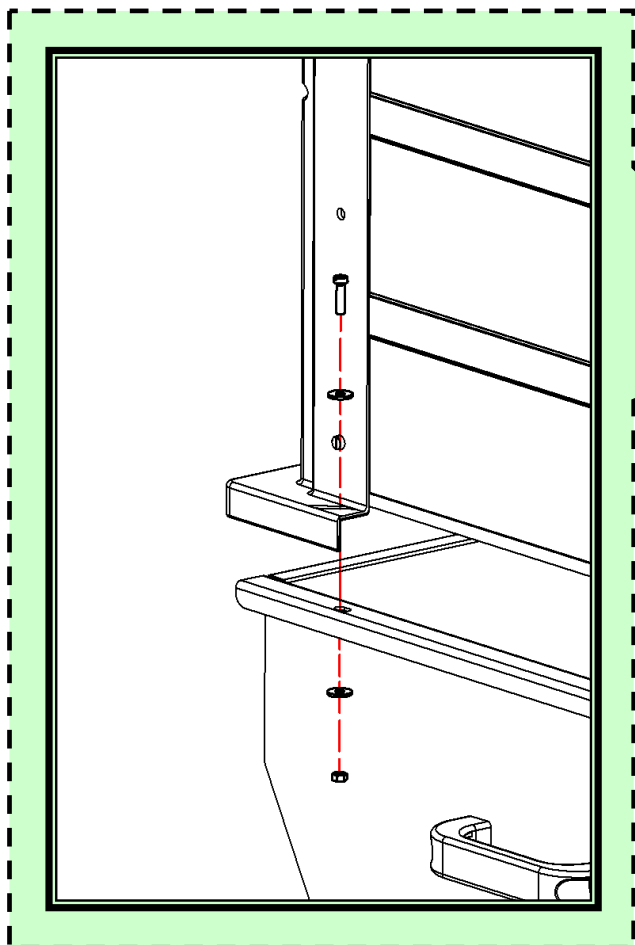


Рис. 5.1.1

месте работы, оставив пространство, необходимое для ровной поверхности, и не устанавливая ее рядом с

#### 4.1.3 Подключение машины (рис. 5.1.3)

Подключить с помощью трубы для вина Ø 60 мм (А) насос гребнеотделителя (В) к контейнеру (С) переработанного продукта.



машины.

**ВНИМАНИЕ, ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЗАСОРЕНИЯ МАШИНЫ:**  
не устанавливать трубу, диаметр которой намного меньше диаметра соединений

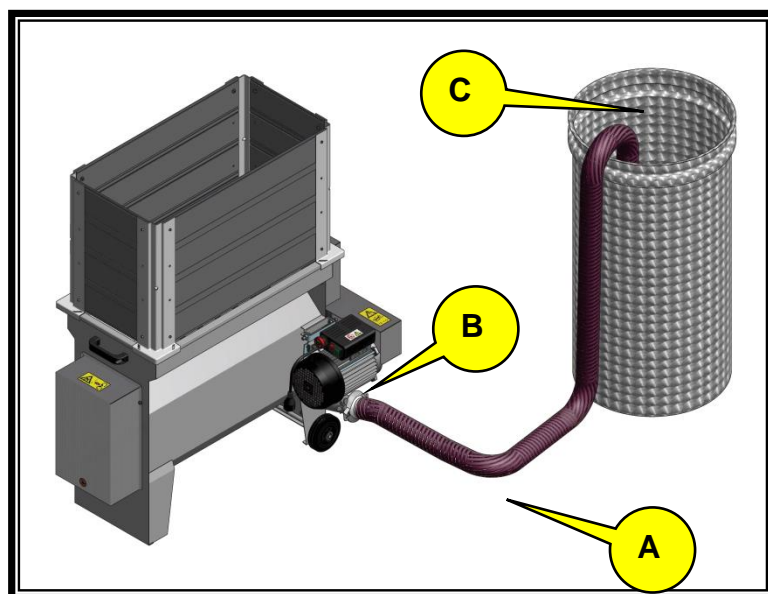


Рис. 5.1.3

## 4.2 ЗАПУСК МАШИНЫ

Для запуска машины выполнить следующие операции (см. рис. 5.2.1):

- 1) Вставить вилку № 4 в розетку электропитания, имеющего характеристики, указанные на этикетке;
- 2) нажать кнопку включения № 1 для запуска машины.



**В СЛУЧАЕ ТРЕХФАЗНОГО ПИТАНИЯ:**

**УБЕДИТЬСЯ, ЧТО НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ МАШИНЫ ПРАВИЛЬНО** (НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ ДОЛЖНО СОВПАДАТЬ С НАПРАВЛЕНИЕМ ВРАЩЕНИЯ, УКАЗАННЫМ СТРЕЛКОЙ, РАСПОЛОЖЕННОЙ НА КОРПУСЕ ДВИГАТЕЛЯ).

**4.2.1 Рабочая процедура**

- 1) включить машину;
- 2) поместить продукт, подлежащий переработке, не наклоняя лицо над бункером загрузки, и ни в коем случае не заполнять бункер полностью;
- 3) из задней части машины выходят гребни, а из насоса — переработанный продукт (см. рис. 5.2.1).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**ВСЕГДА ИЗБЕГАТЬ** включения машины с бункером, наполненным продуктом.

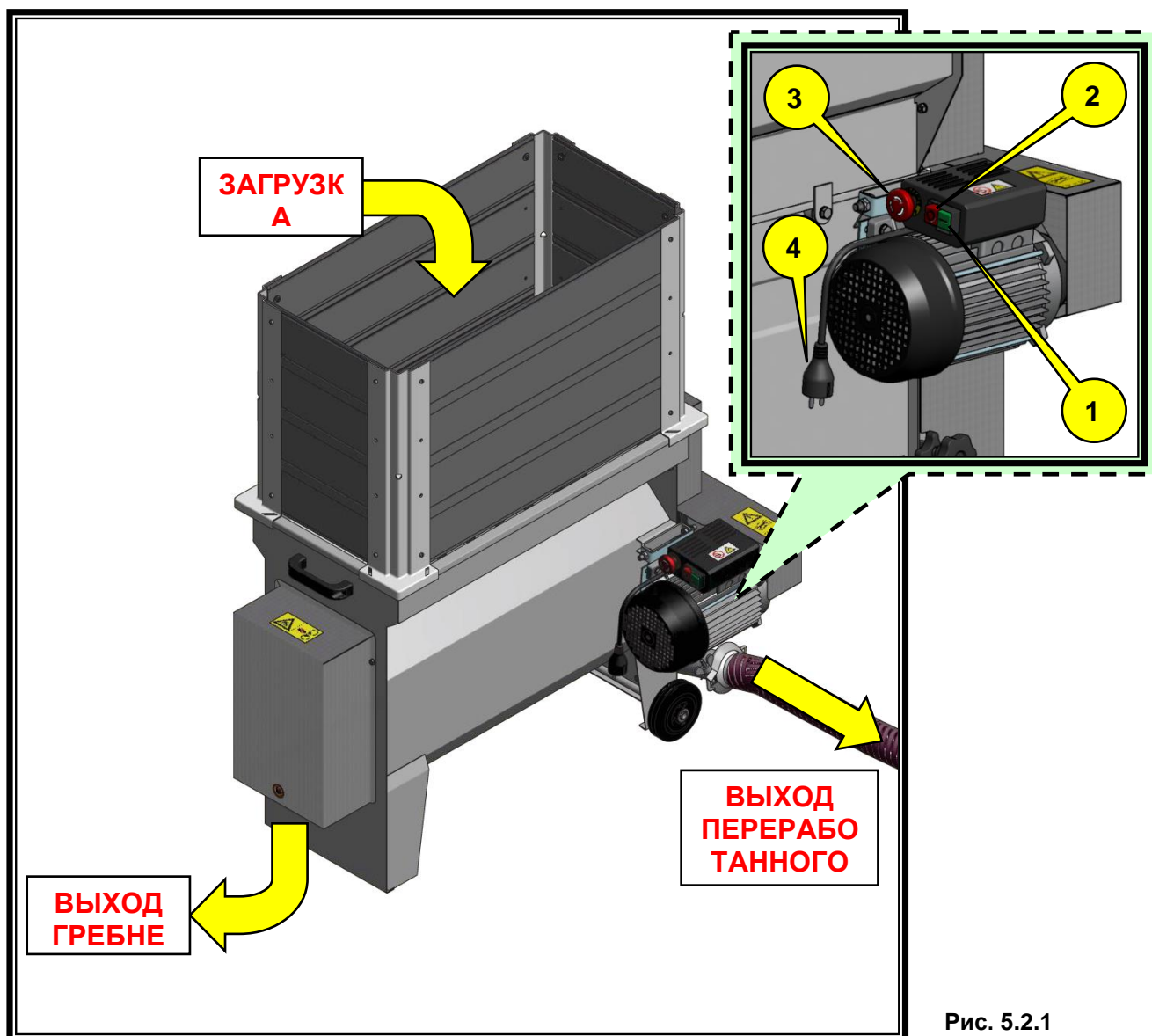


Рис. 5.2.1

## 4.3 ОСТАНОВКА МАШИНЫ

Для остановки машины выполнить следующие действия:

- 1) убедиться, что бункер и труба на выходе пусты;
- 2) выключить машину, нажав кнопку остановки 2 или кнопку аварийного останова № 3 на рис. 5.2.1;
- 4) вынуть вилку питания № 4 на рис. 5.2.1.



### **Предостережения, касающиеся безопасности:**

**Если машина используется в течение длительного времени в течение дня, может наблюдаться перегрев двигателя. В связи с этим рекомендуется останавливать работу на несколько минут во избежание повреждения двигателя.**

## 4.4 ОТСОЕДИНЕНИЕ ОТ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ

Процедура отсоединения от источников энергии необходима перед выполнением любых операций остановки машины, технического обслуживания, смазки, ремонта, для перевода машины в безопасное состояние путем ее отключения от электропитания.

# 5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## 5.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ



### **ВНИМАНИЕ:**

- ◆ Категорически запрещается выполнение работ технического обслуживания, смазки и ремонта, когда машины находятся в движении или под напряжением.
- ◆ Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к серьезному ущербу для людей, машины и другого имущества.
- ◆ Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения указанных выше предупреждений.



### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

**выполнять любые работы на электрическом оборудовании.**

В частности, оператору запрещается:

- открывать электрощиты и работать с установленным внутри них оборудованием;
- удалять защиту частей под напряжением и/или отсоединять электрические устройства (удалять соединители, крышки электроприборов и т. д.).

## 5.2 ПРОВЕДЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ)

### **5.2.1 Предупреждения технического характера для надлежащего технического обслуживания**

Для проведения правильного технического обслуживания:

- использовать только оригинальные запчасти, инструменты, подходящие для целей их использования и находящиеся в хорошем состоянии;
- соблюдать периодичность проведения работ, указанную в руководстве по плановому техническому обслуживанию (превентивному и периодическому);
- хорошее превентивное техническое обслуживание требует постоянного внимания и непрерывного наблюдения за машиной. Своевременно выяснять причину таких аномалий, как повышенный шум, перегрев, утечка жидкостей и т. д. и устранять их.

В случае сомнений обращаться к производителю или в уполномоченный сервисный центр.

### **5.2.2 План технического обслуживания**

С точки зрения конструкции операции касаются механических и электрических частей.

С оперативной точки зрения операции подразделяются на две категории:

- плановое текущее (или превентивное) техническое обслуживание;
- текущее техническое обслуживание в особых условиях.

Плановое текущее (периодическое или превентивное) техническое обслуживание включает осмотры, проверки и работы для предотвращения остановок и неисправностей с систематическим контролем механического состояния машины, в частности, приводов.

Текущее техническое обслуживание в особых условиях относится к компонентам машины, для которых невозможно предусмотреть срок износа или выполнения работ. Эти компоненты необходимо контролировать и заменять, когда степень износа становится такой, что их использование больше невозможно.

### 5.3 ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания полной эффективности машины необходимо соблюдать указанные сроки технического обслуживания. Несоблюдение данного требования освобождает производителя от всякой ответственности в рамках гарантии.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** указанная периодичность относится к нормальным рабочим условиям, то есть тем, которые отвечают предусмотренным условиям эксплуатации, указанным в договоре.

| ТИП РАБОТЫ                                | ПЕРИОДИЧНОСТЬ         |                      |
|---|-----------------------|----------------------|
|   | НАЧАЛО РАБОЧЕГО ЦИКЛА | КОНЕЦ РАБОЧЕГО ЦИКЛА |
| Проверка предохранительных устройств      | X                     |                      |
| Проверка эффективности кнопок             | X                     |                      |
| Очистка машины                            |                       | X                    |
| Контроль состояния электрических проводов | X                     | X                    |
| Проверка корпуса и ящика                  | X                     |                      |
| Регулировка ремня трансмиссии             | ЕЖЕГОДНО              |                      |
| Проверка уплотнений и сварных соединений  | ЕЖЕГОДНО              |                      |



**ВНИМАНИЕ:** Все операции технического обслуживания и очистки должны выполняться только на остановленной машине в безопасных условиях.



**ВНИМАНИЕ:** отходы масла, смазки, инертных материалов и т. п. должны собираться, направляться на повторное использование или утилизацию в соответствии с законодательством, действующим в стране, в которой установлена машина.

### 5.4 ОЧИСТКА МАШИНЫ

Очистка машины позволяет удалить твердые и иные отложения, которые могут стать причиной нарушения нормальной работы машины и порчи перерабатываемой продукции.

По завершении рабочего дня необходимо очистить машину следующим образом (см. рис. 6.4):

- **Отсоединить машину от электропитания, вынув вилку из розетки.**
- Снять защитный ящик 1, ослабив крепежные винты;
- снять неподвижную часть защитного корпуса 2, ослабив винты V1, снять решетку 3 и дно бункера 4, ослабив винты V2;
- тщательно очистить губкой и горячей водой, удалив остатки продукта, ящик, наклонный элемент, решетку, бункер вместе со шнеком, внутреннюю часть ванны, ва гребнеотделителя, шнек и насос и подождать, пока они высохнут;
- после того как все компоненты высохнут, установить их обратно, выполнив указанные действия в обратном порядке, для последующего использования и поставить машину в сухом месте, защищенном от пыли и влаги.



**Предупреждение:**

**содержать в чистоте предупредительные таблички и идентификационную табличку машины.**

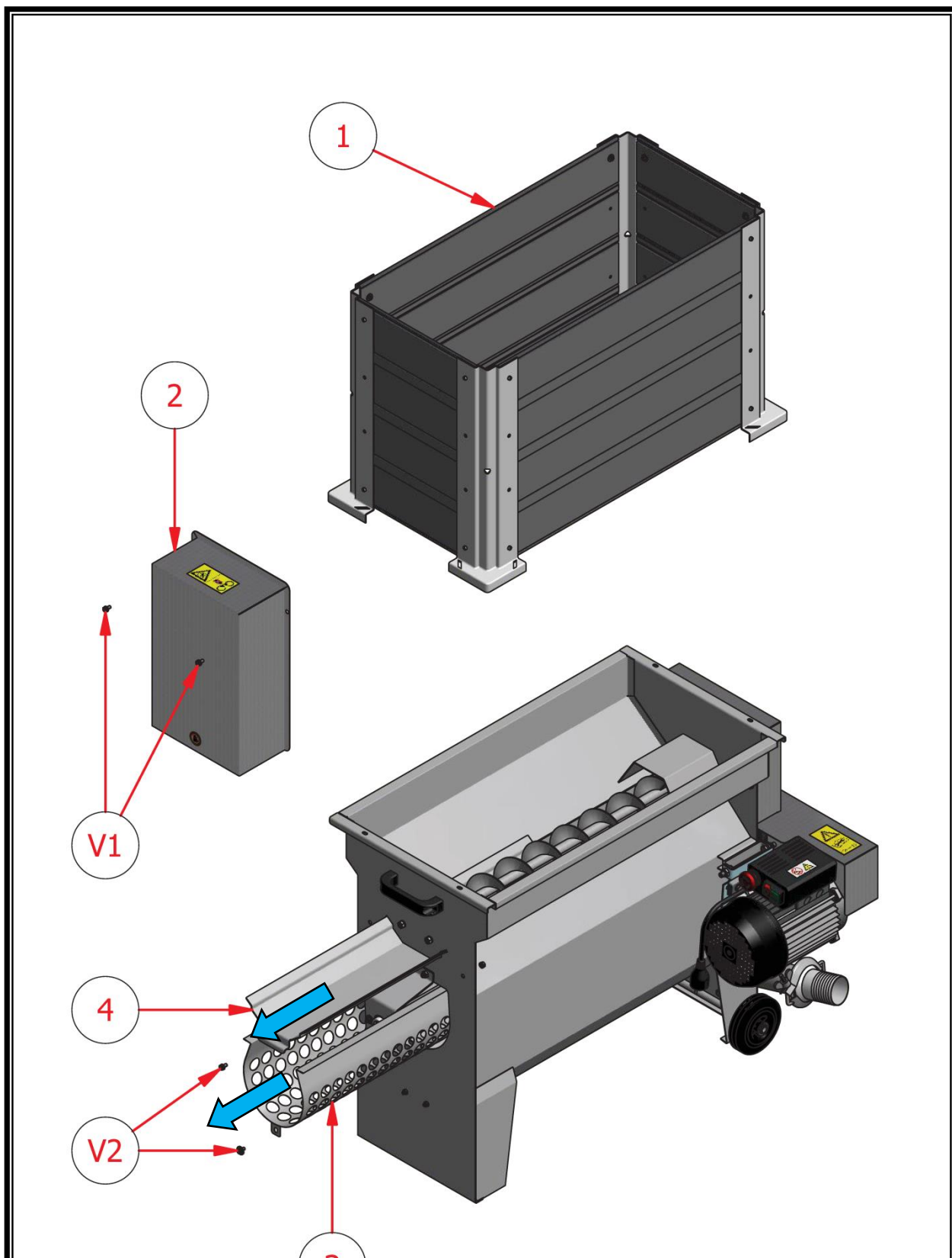


Рис. 6.4

## 5.5 РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ



**ВНИМАНИЕ:** Все операции регулировки должны выполняться только на остановленной машине в безопасных условиях.

Регулировка ремня трансмиссии должна выполняться периодически, не реже одного раза в год. Для выполнения регулировки следующим образом (см. рис. 6.5):

- снять защитный корпус **5**, ослабив крепежные винты;
- отрегулировать винт **V3** гаечным ключом и натянуть ремень;
- установить обратно корпус **5** и затянуть крепежные винты.

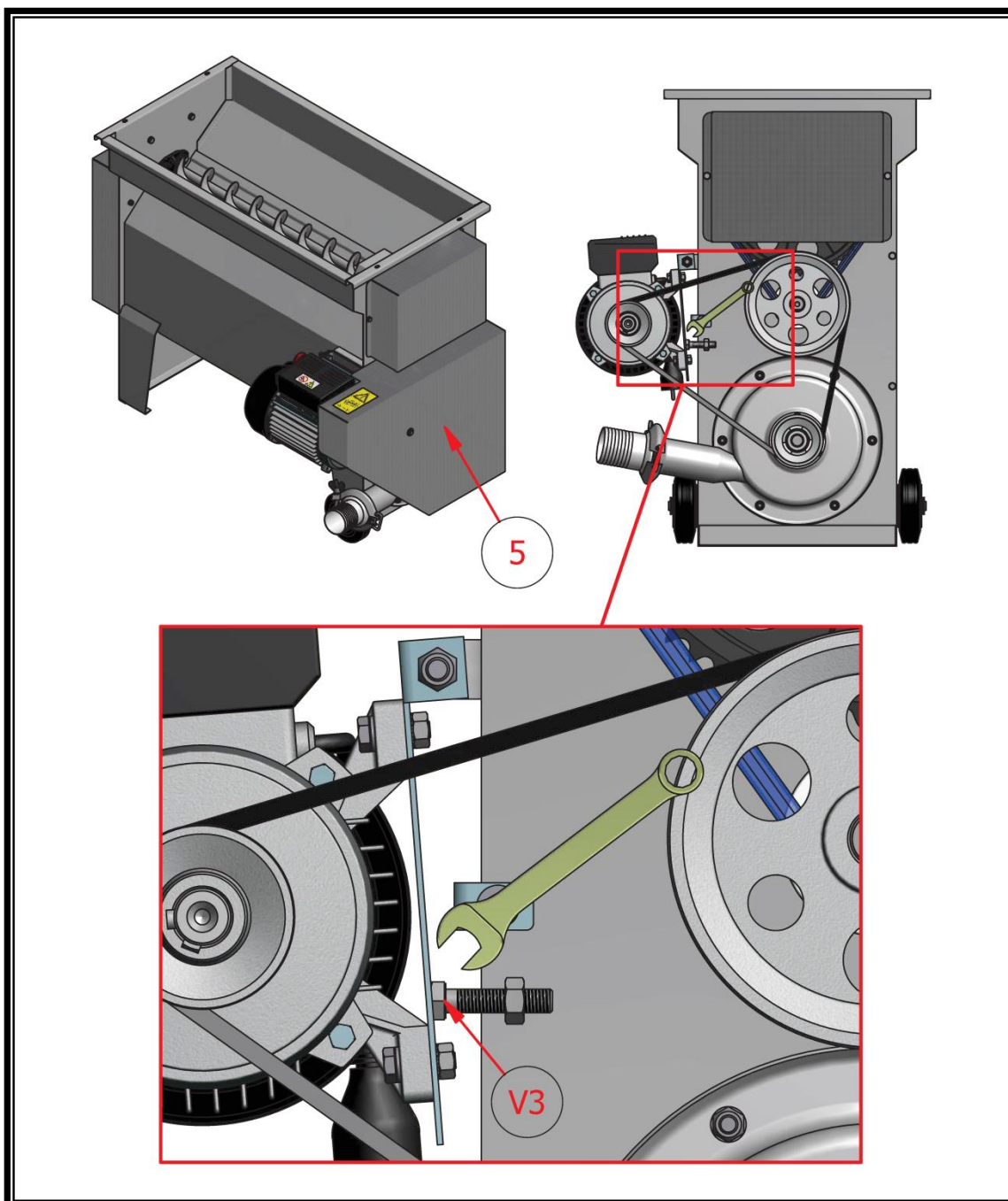


Рис. 6.5

## 6. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** для правильной работы машины рекомендуется всегда использовать оригинальные запасные части, поставленные производителем.

### Детали

| № ДЕТ. | ОПИСАНИЕ                          | № ДЕТ. | ОПИСАНИЕ                   |
|--------|-----------------------------------|--------|----------------------------|
| 1      | Рама                              | 19     | Сальник 35x52x8            |
| 2      | Электрический двигатель 1,5 л. с. | 20     | Насос из нержавеющей стали |
| 3      | Пластина крепления двигателя      | 21     | Уплотнение насоса          |



|    |                         |    |                               |
|----|-------------------------|----|-------------------------------|
| 4  | Решетка                 | 22 | Уплотнительное кольцо Ø20     |
| 5  | Дно бункера             | 23 | Рабочее колесо насоса         |
| 6  | Ручка                   | 24 | Шнек насоса                   |
| 7  | Корпус выхода           | 25 | Суппорт из нейлона Ø20        |
| 8  | Корпус бункера          | 26 | Уплотнение суппорта           |
| 9  | Корпус двигателя        | 27 | Трапецевидный ремень А        |
| 10 | Стержень корпуса        | 28 | Шкив вала гребнеотделителя    |
| 11 | Патрубок Ø60            | 29 | Зубчатое колесо Z12           |
| 12 | Уплотнение патрубка Ø60 | 30 | Суппорт из нейлона Ø25        |
| 13 | Зажим патрубка Ø60      | 31 | Вал гребнеотделителя          |
| 14 | Шкив двигателя          | 32 | Суппорт вала гребнеотделителя |
| 15 | Колесо Ø125             | 33 | Цепь                          |
| 16 | Шкив насоса             | 34 | Корона Z64                    |
| 17 | Суппорт подшипника      | 35 | Суппорт шнека                 |
| 18 | Подшипник 6304          | 36 | Шнек подачи                   |

#### Болты и гайки

| № ДЕТ. | ОПИСАНИЕ                           | № ДЕТ. | ОПИСАНИЕ                  |
|--------|------------------------------------|--------|---------------------------|
| V1     | Винт с шестигранной головкой 6x12  | R1     | Шайба Ø6x18               |
| V2     | Винт с шестигранной головкой 6x20  | R2     | Шайба Ø6                  |
| V3     | Винт с шестигранной головкой 8x16  | R3     | Шайба Ø8                  |
| V4     | Винт с шестигранной головкой 8x20  | R4     | Шайба Ø8 зубчатая         |
| V5     | Винт с шестигранной головкой 8x25  | D1     | Гайка М6                  |
| V6     | Винт с шестигранной головкой 8x30  | D2     | Самоконтрящаяся гайка М6  |
| V7     | Винт с шестигранной головкой 10x25 | D3     | Самоконтрящаяся гайка М8  |
| V8     | Винт с шестигранной головкой 10x45 | D4     | Гайка М8                  |
| G1     | Винт 8x16                          | D5     | Самоконтрящаяся гайка М10 |
| G2     | Винт 8x10                          | A1     | Эластичное кольцо Ø15     |
| S1     | Кольцо Seger E Ø20                 | P1     | Эластичный штырь 6x40     |

#### 7.1 РАМА

